

Klug und einsam

Deutsch	English	Erklärung + Beispiel
sich glücklich schätzen	to count oneself lucky/fortunate	man kann/muss sagen, dass man Glück hat(te) <i>Bsp.:</i> Er kann sich glücklich schätzen , dass er so eine tolle Frau kennengelernt hat.
erstaunlich	astonishing, amazing	überraschend <i>Bsp.:</i> Es ist erstaunlich , dass er so viel essen kann und trotzdem schlank bleibt.
zutage kommen [häufiger: zutage treten]	come to light, to be unearthed and appear	ans Licht kommen, ausgegraben werden und auftauchen/erscheinen <i>Bsp.:</i> Bei den Ausgrabungen sind Fossilien einer neuen Dinosaurierspezies zutage gekommen .
zutreffen	to be correct/true, to apply	stimmen, richtig sein <i>Bsp.:</i> Wenn es zutrifft , dass der Verdächtige am letzten Donnerstag wirklich bei seinen Eltern war, kann er nicht der Mörder sein.
bedeutend	important	wichtig sein <i>Bsp.:</i> Ein bedeutender Grund, warum er Politiker geworden ist, ist sein Wunsch, sein Land zu verbessern.
unerlässlich	essential, imperative	essenziell, unverzichtbar <i>Bsp.:</i> Beim Bergsteigen sind gute Schuhe unerlässlich .
harmonisch	harmonious	gut zusammenpassend, in Frieden, im Gleichgewicht, in Einklang <i>Bsp.:</i> Sie führten seit 20 Jahren eine harmonische Ehe.

Deutsch	English	Erklärung + Beispiel
hin- und hergerissen sein	to be unable to decide/make up one's mind, to be of two minds/ to be conflicted about sth.	sich nicht entscheiden können; zwei entgegengesetzte gleich starke Meinungen haben <i>Bsp.:</i> Ich bin hin- und hergerissen , ob ich auf die Party gehen oder zu Hause Netflix schauen soll.
e Diskrepanz, -en [bildungssprachlich]	discrepancy	Missverhältnis, Widerspruch zwischen zwei Sachen <i>Bsp.:</i> Warum hat das nicht funktioniert? Das ist wohl die berühmte Diskrepanz zwischen Theorie und Praxis...
unersättlich	insatiable, unquenchable	man kann nicht satt werden/nicht genug von etwas bekommen <i>Bsp.:</i> Sein Hund war unersättlich . Er hätte den ganzen Tag essen können. Seine Gier nach Gold war unersättlich .
sich durch etw. auszeichnen	to stand out due to sth.	durch etwas besonders auffallen, eine besondere Eigenschaft haben <i>Bsp.:</i> Die Waschmaschine zeichnete sich durch ihren geringen Wasserverbrauch aus .
etw. hervorkramen (/herauskramen)	to dig out, fish out	kramen = mit den Händen suchen => hervorkramen = suchen und hervor-/herausholen <i>Bsp.:</i> Sie kramte einen Schokoriegel aus ihrer Handtasche hervor .
an der Reihe sein	to be one's turn	nach dem Warten etwas machen/sagen/fragen dürfen, entsprechend einem zeitlichen Nacheinander <i>Bsp.:</i> Endlich war er an der Reihe , in der Selbsthilfegruppe über seine Alkoholprobleme zu sprechen.

Deutsch	English	Erklärung + Beispiel
jmdm. unter die Arme greifen	to help sb. out (with sth.)	jemandem helfen <i>Bsp.:</i> Kannst du mir mal unter die Arme greifen ? Ich schaffe es nicht, den Schrank alleine zu bewegen.
etw. verlegen	a) to mislay; b) to postpone	a) man hat etwas irgendwo hingelegt, aber vergessen, wohin; b) auf einen späteren Zeitpunkt verschieben; später machen, als man vereinbart hatte <i>Bsp.:</i> a) Ich habe meine Schlüssel schon wieder verlegt ! b) Wir müssen den Termin leider verlegen , denn ich muss an dem Tag meine Frau vom Flughafen abholen.
e Säge, -n	saw	Werkzeug, mit dem man durch hin- und herbewegen z.B. Holz schneiden kann <i>Bsp.:</i> Gib mir mal die Säge , ich muss das Brett etwas kürzen.
etw. zur Hand haben	to have sth. around/handy	etwas ist in der Nähe und man kann es schnell nehmen <i>Bsp.:</i> Ich habe gerade keinen Stift zur Hand . Können Sie mir die Adresse vielleicht später per WhatsApp schicken?
gescheit	clever, bright, quick-witted	(zumeist in einem praktischen Sinne) clever, intelligent, klug <i>Bsp.:</i> Ihr Kind war sehr gescheit und wusste schon sehr früh, dass Steckdosen gefährlich sind.
jmdn. mahnen	to warn, remind	warnen; streng daran erinnern, etwas zu machen, was man machen muss <i>Bsp.:</i> Die heutigen Naturkatastrophen mahnen uns, dass wir den Klimaschutz ernster nehmen müssen.

Deutsch	English	Erklärung + Beispiel
haargenau	exactly	sehr exakt und präzise <i>Bsp.:</i> Der Handwerker hat haargenau gemessen, wie groß die neue Spülmaschine sein darf, und sie passt tatsächlich perfekt.
etw. als etw. deklarieren	to declare	als etwas bezeichnen, zu etwas erklären <i>Bsp.:</i> Der Chef deklarierte das Projekt als abgeschlossen.
s Dilemma, -s/ta	dilemma	sich in einer Situation befinden, in der man zwischen zwei schlechten Optionen entscheiden muss und sich daher nicht entscheiden kann <i>Bsp.:</i> Der Präsident befand sich in einem Dilemma . Egal, welchem Land er in dem Konflikt helfen würde, das andere Land würde es als feindliche Aktion verstehen.
scharfsinnig	perceptive, astute	intelligent, (hell)wach, etwas wesentlich/genau erkennen können und verstehen <i>Bsp.:</i> Er hat die Probleme in seinem Bericht äußerst scharfsinnig herausgearbeitet.
sich vermehren	to multiply, reproduce	mehr werden, reproduzieren, Kinder bekommen <i>Bsp.:</i> Die Menschen vermehren sich in vielen Ländern nicht mehr so stark wie vor 20 Jahren.